

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Manuscrits de Jean-Joseph Rabearivelo](#)[Collection](#)[Le critique](#)[Collection](#)[Le journaliste littéraire](#)[Collection](#)[Article sur Renée de Brimont](#)[Item](#) [Renée de Brimont](#)

Renée de Brimont

Auteur(s) : Rabearivelo, Jean-Joseph

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

6 Fichier(s)

Description & analyse

DescriptionIndication, au-dessus de la signature : Traduit de Fandrosoam-baovao
Éditeur(s) de la ficheResztak, Karolina
RévisionJar Luce, Xavier (13-07-2015)

Informations générales

LangueFrançais
Cote

- MS1.BRIM
- NUM ETU MAN1 Brimont FB

Nature du documentManuscrit
Collation5 (f.) ; 170 x 215 (mm)
SupportFeuillet
État général du documentMoyen
Localisation du documentFonds Rabearivelo,
Institut Français,
14 avenue de l'Indépendance,
101 Antananarivo
Madagascar

Présentation

Date[1933](#)
GenrePresse (Article rédigé par l'auteur)
Mentions légalesConsultable sur internet. Copie et impression interdites.
Consultation possible de l'original à l'Institut Français d'Antananarivo.
Contact : brakotomanga@gmail.com
Éditeur de la ficheClaire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Information sur la revue

Titre de la publication Fandrosoam-baovao

Lieu de publication Tananarive

Numéro de la publication Numéro spécial de Paques

Notice créée par [Richard Walter](#) Notice créée le 16/12/2014 Dernière modification le 01/09/2022

3 / suite à celui qu'elle donna
sur le souvenir de son de son illustre aïeul se perpétue sans
ces feuilles ~~offertes~~ intitulées Lamartine fantasiste et où elle
avait réuni des lettres inédites en vers inédits. Le souvenir
Un an plus tard ~~parurent en un seul~~ elle ~~publia~~ en un ~~seul~~
~~volume~~ ~~de sept~~ recueils contenant 82 de ses poèmes ~~encore~~
inédits (sauf peut-être, en revue ^{quelques-uns} ~~en tout~~ ^{comme} ceux qu'elle avait donnés
da R. de P.) ~~parurent en un seul volume.~~ Elle donna à ~~let~~
ensemble ~~imprimé par I-N~~ ^{imprimé par I-N} ~~le titre~~ porte le titre d'une
grande pièce sur laquelle il se ferme : Psyché.

Elle donna ~~plus~~ par la suite trois autres livres :
Arche (97), Belle-Rose (81), Les Oiseaux (1932). Et
nous avons oublié que 10 ans ~~avant cette dernière date~~
publié des traductions de R. I. (les Égéries) ~~qu'elle~~
~~seul~~ ~~avons~~ ~~ici~~ - même, ~~à~~ ~~contribution~~ ~~l'an~~ ~~peut~~
il y a environ ~~vingt~~ ^{vingt} ans, ~~ici~~, ~~de~~
mise

On peut dire
N'est-ce pas que nous n'avons ~~jamais~~ ^{jamais} ~~ici~~ ^{ici} ~~de~~
trouver à des catalogues de peintures avant la ~~seconde~~ ^{seconde} ~~guerre~~
exposées ! Le temps est bref, et la place limitée :
cela nous ne pourrions pas ~~par~~ ^{surraient} ~~pas~~ ~~ni~~ ~~expliquer~~
si nous voulions examiner toutes les belles choses offertes,
ici, à nos yeux ! Ne contemplons donc en passant
que les deux plus grandes étoiles de la constella-
tion : Psyché et Les Oiseaux.

Nous y aideront à merveille ces quelques ~~mes~~ ^{mes}
extraits et une lettre que R. de B. nous ~~adige~~ ^{adige}
le 2 février de cette année : « ... sans doute
ci - je subis - et vous en (sentez) justement la
remarque - certaines influences "valéryennes"
... Romard, Verlaine, Mallarmé, m'ont
tout à fait beaucoup séduite. Puis j'ai
cherché mes rythmes personnels »

4
Si maintenant ^{nous} on envoie Psyché et qu'en déjustant
les poèmes qui s'y trouvent, ^{on} écoute le murmure de
cet aveu si bref mais si complet, ^{on} peut ^{arriver} à cette
double découverte : 1° de la page 124 à la 194, les
~~influences~~ influences de Ronsard et ^{de} Verlaine, et de
Mall. et Valér. réunis, ^{apparaissent} certaines. 2° /
La plupart des 54 poèmes qui ^{sont} les précédents ont pro-
bablement été écrits ^{avant} ~~avec~~ ^{elles} qu'elles contiennent,
puisque s'y ordonnent « les rythmes personnels »

Ronsard et Verl., et Mall. et Val., réunis !
R. et Ver. : gontes de roses des champs qui peuvent
s'ouvrir en des mains d'enfants ! Et Mall. et Val. :
fleurs délicates qui ne germent qu'en serre ! - C'est
un des titres de gloire des poètes de ces jours que
d'avoir su greffer des ~~arbres~~ plantes aussi différentes.

Et une nouvelle ^{plante} surgit du sol...

Elle vivra-t-elle ? Fleurira-t-elle et le poids de ^{ses} ^{semences ?}
les lecteurs, sans doute, auront déjà remarqué
que depuis 1924 — date de sa révélation à son

même — R. de B. semble ~~se~~ s'être détournée
de la poésie versifiée et n'a plus publié que
de la prose... Une de ses lettres ^{nous} dit aussi :
... hélas ! je n'ai plus de temps de faire des vers !
Si tout cela se ^{prend} au pied de la lettre
comme on pourrait affirmer que la nouvelle
plante ne fleurira pas ! Mais pris autrement,
examiné ~~mais ad'ors~~ ^{après} en même temps,
qu'on lit des livres de prose comme Belle-
Rose et, surtout, les oiseaux (auxquels,
viendront bientôt s'ajouter la Reine parmi
les Hommes et les Poèmes du Vieux Japon

5

traduits de l'anglais et de l'allemand) — alors...
 mais ^{alors} nous aborderons devant le fleuve où mouille le
 navire ^{des} poètes de ce temps, et ^{seront convaincus} ~~seront~~ ~~qu'ils~~
 que la ^{Poésie Pure} ~~Poésie~~ ~~Pure~~ enveloppe tout et se suscite de tout ~~les~~ ^{et}
~~Poésie Pure~~ — ~~délivrée~~ ~~enfin~~ ~~des~~ ~~m'~~ ~~est~~ ~~plus~~ ^{et}
 emprisonnée dans ~~les~~ ~~longs~~ ~~syllabes~~ par les douzains
 de syllabes ni par ~~les~~ ~~quelques~~ ~~autres~~ ~~rythmes~~
 préétablis!
 (traduit du ~~poète~~ ~~français~~
 n° ~~opéra~~ ~~Androsomachos~~ ~~travaux~~
 J. - J. R. de Paque, 33)

- Trois de ses poèmes
- 1 - Echo
 - 2 - Hésitation
 - 3 - Indécision